



English follows

Le 23 Décembre 2020

Modification # 1

La demande de proposition No 9F032-20200215-D – **Optimisation du portail et de l'infonuagique pour les données de l'ASC**, est par la présente modifiée :

Le but de cette modification :

- a. Modifier la clause 3. Évaluation financière, à la partie 4,
- b. Modifier le paragraphe #1 de l'énoncé de travaux.
- c. Modifier la date de fermeture de la demande de propositions

-
- a. Modifie la clause 3. Évaluation financière, à la partie 4

SUPPRIMER :

Évaluation financière

Le besoin est estimé à **60 000\$**, excluant la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée, selon le cas. Le fait de divulguer le financement maximal disponible n'engage aucunement le Canada à payer cette somme.

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité à l'annexe B - Base de Paiement de cette demande de soumissions.

Le nombre d'heures nécessaires à cette demande étant inconnu, pour fin d'évaluation seulement, nous évaluerons les propositions financières en utilisant une moyenne estimée à 70 jours pour achever le projet.

L'inclusion des données volumétriques dans ce document ne représente pas un engagement de la part du Canada que son utilisation future des services précisés dans cette demande de soumissions correspondra à ces données.

INSERER :

Évaluation financière

Le besoin est estimé à **60 000\$**, excluant la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée, selon le cas. Le fait de divulguer le financement maximal disponible n'engage aucunement le Canada à payer cette somme.

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité à l'annexe B - Base de Paiement de cette demande de soumissions.

Le nombre d'heures nécessaires à cette demande étant inconnu, pour fin d'évaluation seulement, nous évaluerons les propositions financières en utilisant une moyenne estimée à **50 jours** pour achever le projet.



L'inclusion des données volumétriques dans ce document ne représente pas un engagement de la part du Canada que son utilisation future des services précisés dans cette demande de soumissions correspondra à ces données.

- b. Modifier le paragraphe #1 de l'énoncé de travaux

SUPPRIMER :

POUR L'EXIGENCE DE

1 ou 2 programmeur(s) analyste(s) pour un niveau d'effort estimé de 70 jours.

Spécialités :

Python, CKAN, Javascript, HTML, CSS, FLASK.

INSERER :

POUR L'EXIGENCE DE

1 ou 2 programmeur(s) analyste(s) pour un niveau d'effort estimé de **50 jours**.

Spécialités :

Python, CKAN, Javascript, HTML, CSS, FLASK.

- c. Modifier la date de fermeture de de demande de propositions

SUPPRIMER :

Date de clôture de la période de soumission :

5 Janvier 2021 à 10h00 (HNE)

INSERER :

Date de clôture de la période de soumission :

7 Janvier 2021 à 10h00 (HNE)

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LE MÊME



December 23, 2020

Amendment no.1

The Request for Proposal # 9F032-20200215-D - **CSA OPEN DATA PORTAL EVOLUTION**, is hereby amended as follows:

The purpose of this amendment:

- a. Amend section 3. Financial assessment at part 4 of RFP.
- b. Modify paragraph # 1 of the statement of work.
- c. Amend the closing date of the request for proposals

- a. Amend section 3. Financial assessment at part 4 of RFP.

DELETE:

Financial evaluation

The need is estimated to **60 000\$**. Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax are extra. This disclosure does not commit Canada to pay the maximum funding available.

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment provided in Annex "B" of this bid solicitation.

The amount of hours needed for this request being unknown, for evaluation purposes only, we will evaluate financial proposals using an estimated average of 70 days to complete the project.

The inclusion of volumetric data in this document does not represent a commitment by Canada that Canada's future usage of the services described in the bid solicitation will be consistent with this data.

INSERT:

Financial evaluation

The need is estimated to **60 000\$**. Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax are extra. This disclosure does not commit Canada to pay the maximum funding available.

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment provided in Annex "B" of this bid solicitation.

The amount of hours needed for this request being unknown, for evaluation purposes only, we will evaluate financial proposals using an estimated average of **50 days** to complete the project.

The inclusion of volumetric data in this document does not represent a commitment by Canada that Canada's



future usage of the services described in the bid solicitation will be consistent with this data.

- b. Modify paragraph # 1 of the statement of work

DELETE:

FOR THE REQUIREMENT OF

1 or 2 Intermediate Programmer(s)/Analyst, for an estimated level of effort of 70 days.

Specialties :

Python, CKAN, Javascript, HTML, CSS, FLASK.

INSERT:

FOR THE REQUIREMENT OF

1 or 2 Intermediate Programmer(s)/Analyst, for an estimated level of effort of **50 days**.

Specialties :

Python, CKAN, Javascript, HTML, CSS, FLASK.

- c. Amend the closing date of the request for proposal

DELETE:

Bid Submission Deadline:
January 5, 2020 at 10:00 AM (EST)

INSERT:

Bid Submission Deadline:
January 7, 2021 at 10:00 AM (EST)

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED